

## ÍNDICE

|  |    |
|--|----|
| INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES .....                 | 1  |
| Leer antes de utilizar el equipo.....                        | 1  |
| Información de Conformidad .....                             | 3  |
| Certificación CE para países europeos .....                  | 3  |
| Declaración de Cumplimiento de RoHS.....                     | 4  |
| PREPARACIÓN .....  | 6  |
| Antes de la instalación.....                                 | 6  |
| Contenido del paquete.....                                   | 7  |
| Instalar las pilas.....                                      | 7  |
| INSTALACIÓN DEL TELEVISOR.....                               | 8  |
| Montar la base del televisor.....                            | 8  |
| Conectores de TV.....  | 8  |
| Instalación en pared .....                                   | 9  |
| Quitar la base del televisor para instalación en pared ..... | 9  |
| Conectar el dispositivo .....                                | 10 |
| Conexiones posteriores.....                                  | 10 |
| Conexiones laterales .....                                   | 11 |
| Conexión de al alimentación.....                             | 12 |
| Encender el televisor LCD.....                               | 12 |
| Conectar el dispositivo .....                                | 13 |
| Primera instalación .....                                    | 13 |
| Botones del panel de control .....                           | 14 |
| Formato de imagen.....                                       | 17 |
| Menú TV .....  | 18 |
| Configuración OSD.....                                       | 18 |
| Imagen.....  | 19 |
| Sonido.....  | 20 |
| TV.....  | 21 |
| TV/Canales.....  | 22 |
| Instalación.....   | 24 |
| Paterno .....  | 26 |
| Otro tipo de información .....                               | 27 |
| Solucionar problemas.....                                    | 27 |
| Glosario .....   | 28 |
| Especificaciones .....                                       | 29 |

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### Leer antes de utilizar el equipo

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde las instrucciones para futuras referencias.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee ninguna de las aperturas de ventilación. Instale el aparato siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de ninguna fuente de calor, como por ejemplo, radiadores, estufas, cocinas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No ignore el objetivo de seguridad del enchufe con toma de tierra o polarizado. El polo ancho o el tercer polo se incluye por su seguridad. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se incluyen por su seguridad. Cuando el enchufe suministrado no encaje en su toma de corriente, consulte con un electricista para reemplazar la toma de corriente obsoleta.
10. Evite que se pise el cable de alimentación, especialmente en la toma de corriente, adaptadores y el punto donde sale del aparato.
11. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
12.  Coloque el aparato solamente en un carro, base, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o vendidos junto al aparato. Cuando se utiliza un carro, preste atención cuando lo desplace para evitar daños por caída.
13. Desconecte este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarse durante un período largo de tiempo.
14. Remita todas las reparaciones a personal de reparaciones cualificado. Se requiere servicio técnico siempre que se dañe de forma alguna el aparato, por ejemplo, cuando se dañe la fuente de alimentación o el enchufe, cuando se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, cuando el aparato se haya visto expuesto a la lluvia o la humedad, no funcione normalmente o se haya caído.
15. El aparato no debe exponerse a salpicaduras ni colocarse sobre él ningún objeto que contenga líquido, como por ejemplo floreros o jarrones.
16. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no quite la tapa del aparato. Remita todas las reparaciones al personal de servicio designado.
17. El conector del aparato de fácil uso servirá como dispositivo de desconexión de este aparato.

18. El aparato se debe conectar a fuentes de alimentación con toma de tierra.
19. Debe reciclar convenientemente las pilas gastadas o descargadas conforme a las leyes vigentes. Para obtener información detallada, póngase en contacto con las autoridades de residuos sólidos de su zona.
20. Si adquiere o usa el producto en otros países, use un cable de alimentación adecuado que sea compatible con la legislación y normativas locales.
21. Para evitar daños personales, este aparato se debe colocar de forma segura en el suelo o en la pared conforme a las instrucciones de instalación.
22. No instale este equipo en un espacio reducido como una estantería o unidad similar.
23. No coloque velas encendidas ni objetos con llamas en el aparato.
24. Para conseguir una ventilación adecuada, deje al menos entre 10 y 15 cm libres alrededor del televisor. No coloque el televisor sobre una alfombra.
25. No coloque el equipo en lugares donde pueda entrar en contacto con líquidos.
26. El aparato no debe exponerse a la lluvia ni a la humedad ni colocarse sobre él ningún objeto que contenga líquido, como por ejemplo floreros o jarrones.
27. El aparato se debe conectar a fuentes de alimentación con toma de tierra.
28. El dispositivo no está diseñado para usarse en lugares de trabajo con pantallas visuales conforme a BildscharbV.
29. El acoplador del aparato se usa como dispositivo de desconexión de este aparato. Dicho dispositivo siempre debe estar en funcionamiento.



 Este símbolo se usa para indicar "voltaje peligroso" no aislado dentro de la carcasa del producto que puede causar descargas eléctricas.



 El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio técnico) en la documentación que acompaña al aparato.

## PRECAUCIÓN

Estas instrucciones de servicio técnico solamente deben ser utilizadas por el personal técnico cualificado. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no realice ninguna tarea de mantenimiento que no figure en las instrucciones de funcionamiento a menos que esté capacitado para hacerlas.

### **Eliminación de Equipos a Desechar por Usuarios en Hogares Particulares de la Unión Europea.**



Este símbolo en el producto o su embalaje indica que no se debe descartar con los demás desechos domésticos. En su lugar, es responsabilidad suya deshacerse de su equipo a desechar, entregándolo en un punto de recogida designado para el reciclaje de desechos de equipos eléctricos y electrónicos. La recogida y reciclaje por separado de su equipo a desechar en el momento de su eliminación ayudará a conservar recursos naturales y asegurará que será reciclado de tal manera que la salud humana y el medio ambiente estén protegidos. Para más información sobre dónde puede dejar sus equipos a desechar para reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento, su servicio de eliminación de desechos domésticos, o la tienda donde compró el producto.

### **Información de Conformidad**

#### **Certificación CE para países europeos**



El dispositivo cumple los requisitos de la directiva EEC 89/336/EEC como se recomienda en la 92/31/EEC y 93/68/EEC Art.5 en lo que se refiere a "Compatibilidad electromagnética", y la 73/23/EEC como se recomienda en la 93/68/EEC Art. 13 respecto a "Seguridad".

### Declaración de Cumplimiento de RoHS

Este producto ha sido diseñado y fabricado cumpliendo la Directiva 2002/95/EC del Parlamento Europeo y el Consejo para la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos (Directiva RoHS) y se considera que cumple con los valores de concentración máximos publicados por el European Technical Adaptation Committee (Comité Europeo de Adaptaciones Técnicas) (TAC) tal y como se muestra a continuación:

| Sustancia                             | Concentración Máxima Propuesta | Concentración Real |
|---------------------------------------|--------------------------------|--------------------|
| Plomo (Pb)                            | 0,1%                           | < 0,1%             |
| Mercurio (Hg)                         | 0,1%                           | < 0,1%             |
| Cadmio (Cd)                           | 0,01%                          | < 0,01%            |
| Cromo Hexavalente (Cr6+)              | 0,1%                           | < 0,1%             |
| Bifenilo Polibromado (PBB)            | 0,1%                           | < 0,1%             |
| Éteres de Difenilo Polibromado (PBDE) | 0,1%                           | < 0,1%             |

Ciertos componentes de los productos indicados más arriba están exentos bajo el Apéndice de las Directivas RoHS tal y como se indica a continuación: Ejemplos de los componentes exentos:

1. Mercurio en bombillas fluorescentes compactas que no exceda los 5 mg por bombilla y en otras bombillas no mencionadas específicamente en el Apéndice de la Directiva RoHS.
2. Plomo en el cristal de los tubos de rayos catódicos, componentes electrónicos, tubos fluorescentes y piezas electrónicas de cerámica (p.ej. dispositivos piezoeléctricos).
3. Plomo en soldaduras del tipo de alta temperatura (p.ej. las aleaciones basadas en plomo que contiene en peso un 85% o más de plomo).
4. Plomo como elemento aleador en acero que contenga hasta un 0,35% de plomo en peso, aluminio que contenga hasta un 0,4% de plomo en peso y como aleación de cobre que contenga hasta un 4% de plomo en peso.



## Panel LCD

El Panel LCD utilizado en este producto ha sido fabricado con cristal. Así, podría romperse si se deja caer el producto, o impacta contra otros objetos.

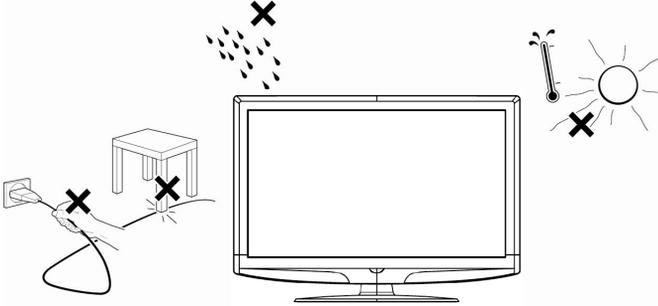
El Panel LCD es un producto de muy alto nivel tecnológico que le ofrece imágenes con gran detalle. Ocasionalmente, podrían aparecer algunos píxeles inactivos en la pantalla en color azul, verde o rojo. Esto no afectará al rendimiento de su producto.

Para asegurar la larga vida de su dispositivo y reducir el riesgo de retención de imagen, respete las siguientes precauciones.

- No presente imágenes fijas (imágenes fijas de ordenadores o videojuegos, logotipos, textos e imágenes en formato 4:3) durante largos periodos de tiempo;
- Utilice un salvapantallas si utiliza un ordenador;

## PREPARACIÓN

**Antes de la instalación** Coloque la TV sobre una superficie sólida.

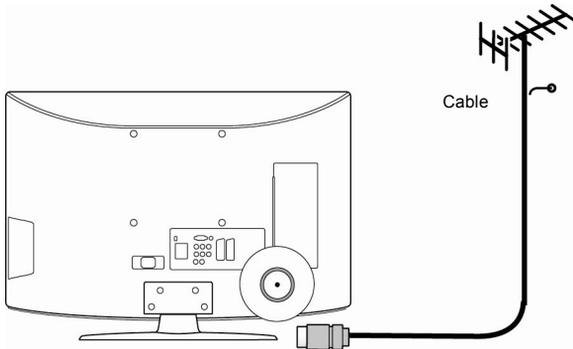


Asegúrese de que la TV se coloca en una posición que permita el flujo de aire. No cubra las aberturas de ventilación de la parte trasera.

Para evitar situaciones inseguras, no deben colocarse cerca del dispositivo llamas descubiertas como, por ejemplo, velas

Evite el calor, la luz solar directa y la exposición a la lluvia o el agua. El equipo no debe exponerse a goteos o salpicaduras.

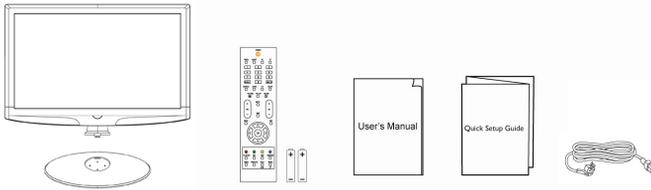
2. **Inserte el terminal de la antena** firmemente en la conexión de la antena **ANT IN 75Ω** situada en la parte posterior del aparato de TV.



## PREPARACIÓN

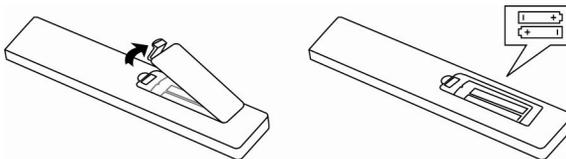
### Contenido del paquete

Compruebe que ha recibido los siguientes artículos con el contenido del paquete:



1. TV LCD
2. Base con tornillos
3. Mando a distancia con pilas
4. Manual del usuario
5. Guía de instalación rápida
6. Cable de alimentación x 1 (Reino Unido o Europa)

### Instalar las pilas



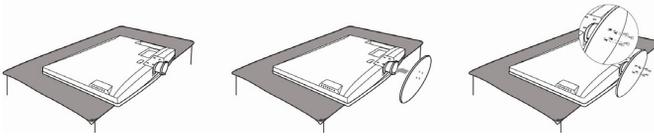
1. Inserte dos pilas AAA en el mando a distancia. Asegúrese de los signos + y - estén orientados en la dirección correcta.
2. Vuelva a colocar la tapa.

\* Si no va a utilizar el mando a distancia durante un prolongado período de tiempo, extraiga las pilas para evitar que dicho mando resulte dañado.

# INSTALACIÓN DEL TELEVISOR

## Información general del televisor

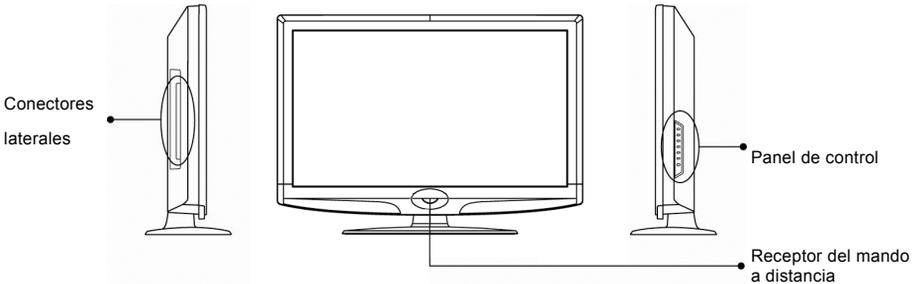
### Montar la base del televisor



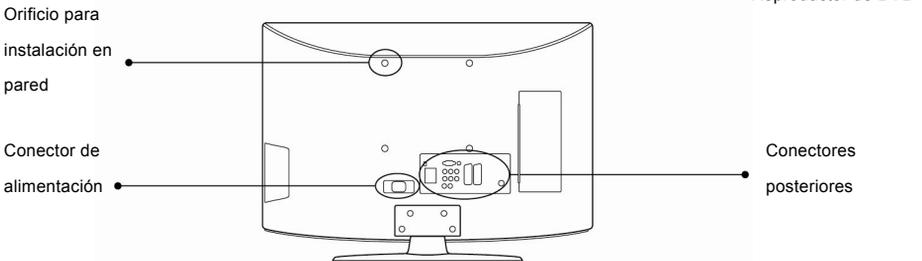
1. Coloque el televisor boca abajo en una superficie segura cubierta con un paño.
2. Acople la base del televisor en la columna de la base.
3. Apriete los 4 tornillos.

### Conectores de TV

#### Vistas frontales



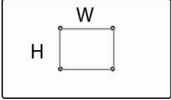
#### Vista posterior



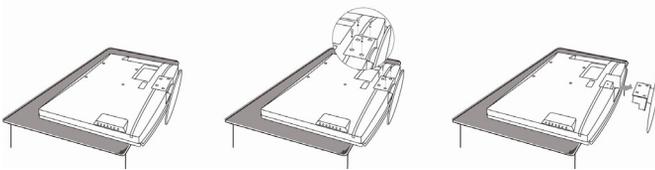
## INSTALACIÓN DEL TELEVISOR

### Información general del televisor

#### Instalación en pared

|  | Tamaño de la pantalla del televisor (pulgadas) | Soporte para pared compatible con VESA (milímetros) (L X A) | Tipo de tornillo  |
|---|--|---|-------------------|
|   | 32"  | 200 x 200 mm  | Métrico 6 x 10 mm |
|   | 37"  | 200 x 200 mm  | Métrico 6 x 10 mm |
|   | 42"  | 400 x 200 mm  | Métrico 6 x 10 mm |

#### Quitar la base del televisor para instalación en pared

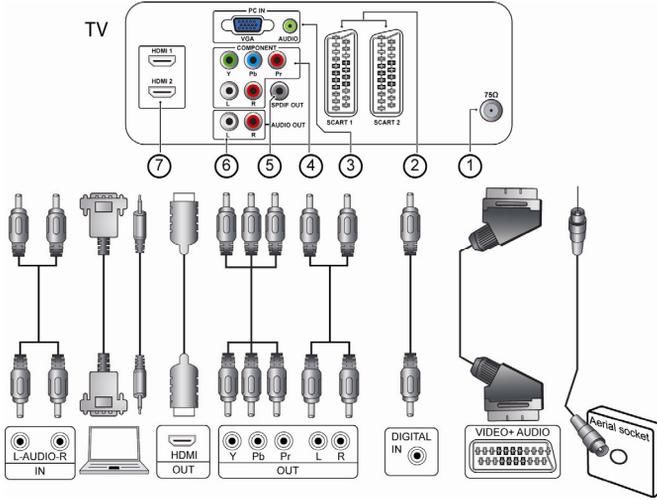


1. Coloque el televisor boca abajo en una superficie segura cubierta con un paño.
2. Desatornille los 4 tornillos que sujetan la columna de la base al televisor sirviéndose de un destornillador apropiado. (no incluido)
3. Tire de la base desde la parte inferior del televisor.

# INSTALACIÓN DEL TELEVISOR

## Conectar el dispositivo

### Conexiones posteriores



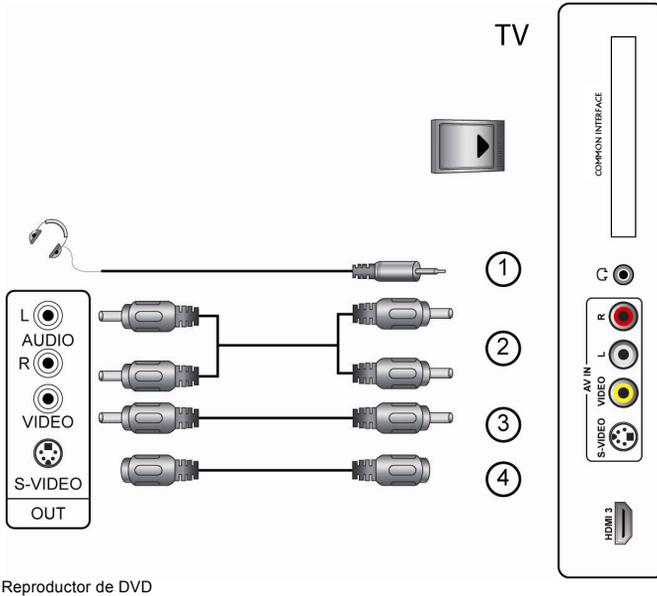
| Puerto | Funciones  |
|--------|--|
| 1      | Entrada de sintonizador<br>Permite conectar señales de RF de TV (antena y CATV).   |
| 2      | EUROCONECTOR 1<br>EUROCONECTOR 2<br>EUROCONECTOR completo, que transmite la entrada RGB, de S-Video y CVBS y la salida del sintonizador CVBS (Sólo analógico).<br>EUROCONECTOR no completo, que transmite la entrada de S-Video o CVBS y la salida del monitor CVBS.   |
| 3      | ENTRADA DE PC<br>Conectar a fuentes de señales analógicas VGA. El audio de PC admite conectores de 3,5 mm.   |
| 4      | Entrada de vídeo de componentes y de audio D/I<br>La señal de vídeo YPbPr se puede usar si se conecta a través del puerto de vídeo de componentes. Por ejemplo, los reproductores de DVD de exploración progresiva, los descodificadores HDTV de gran escala y los receptores de satélite, obtienen vídeo con la máxima resolución gracias a las señales YPbPr y de audio I/D. |
| 5      | Salida SPDIF (salida de audio digital)<br>Se recomienda el uso de SPDIF para conseguir una salida de sonido digital de alta calidad.   |
| 6      | Salida de audio I/D AV<br>Conectar a través del cable de audio para salida de audio.   |
| 7      | HDMI 1/HDMI 2<br>Interfaz multimedia de alta definición.<br>Conectar a dispositivos con señales digitales. Se puede usar con señales de vídeo de PC o HDTV.  |

ES

# INSTALACIÓN DEL TELEVISOR

## Conectar el dispositivo

### Conexiones laterales



Reproductor de DVD

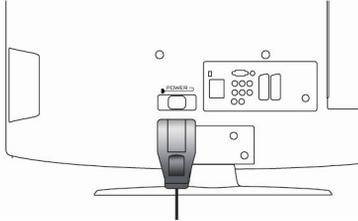
|   | Puerto                                | Funciones   |
|---|---------------------------------------|---|
|   | COMMON INTERFACE                      | Funciona cuando una tarjeta PC Card o ExpressCard está insertada en la ranura COMMON INTERFACE del aparato. Consulte el manual de la tarjeta para obtener información detallada.  |
| 1 | Salida de auriculares                 | Conectar a los auriculares (16 Ω o 32 Ω)  |
| 2 | ENTRADA DE AV (audio/vídeo compuesto) | El audio y vídeo compuesto proporcionan una conexión básica desde el reproductor de DVD o otro dispositivo.   |
| 3 | S-Video                               | La señal de S-Video proporciona mayor calidad de imagen mejor que la conexión RF y compuesta. Use un cable de S-Video con el cable de audio rojo y blanco.<br><br><i>Sugerencia: si va a conectar AV y S-Video simultáneamente, S-Video tendrá prioridad.</i> |
| 4 | HDMI 3                                | Interfaz multimedia de alta definición. Conectar a dispositivos con señales digitales. Se puede usar con señales de vídeo de PC o HDTV.   |

## INSTALACIÓN DEL TELEVISOR

### Conectar el dispositivo

#### Conexión de al alimentación

Conecte el cable de alimentación de CA al televisor LCD y a una toma de corriente eléctrica adecuada.



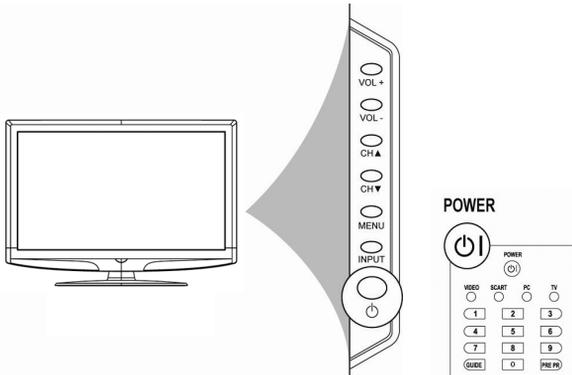
100-240 VCA 50/60 Hz

Las tomas de corriente eléctrica difieren en función de la región.

- \* No inserte el enchufe de alimentación en una toma de corriente eléctrica sin que todas las conexiones estén firmemente realizadas.

#### Encender el televisor LCD

Presione el botón ENCENDIDO situado en el lateral del televisor TV o presione el botón  del mando a distancia para encender el aparato o activar el modo de espera.



Estado del indicador de encendido

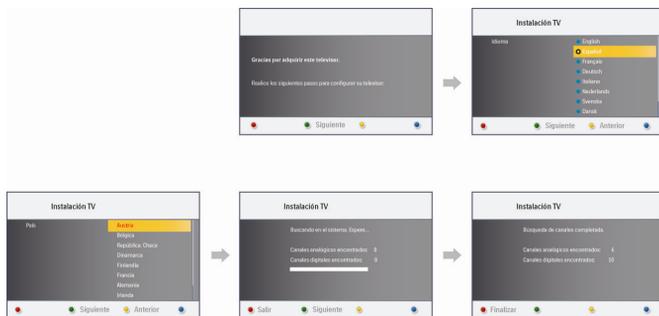
Azul: encendido

Rojo: espera

- \* Debido a un voltaje local inestable, en alguna ocasión puede haber un retardo de la CONEXIÓN DE ALIMENTACIÓN cuando el televisor LCD se enciende.

### Primera instalación

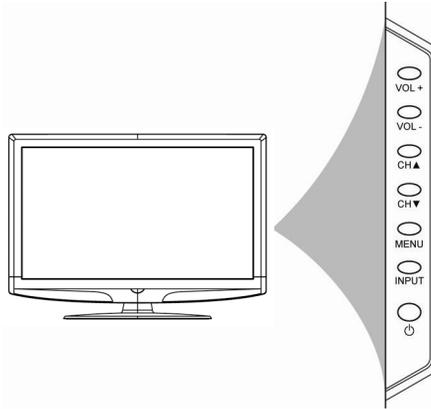
Después de desempaquetar y enchufar el televisor LCD, realice los pasos siguientes para configurarlo. Si no lleva a cabo esta tarea de configuración, el televisor LCD puede no funcionar correctamente.



1. Presione el botón Verde para continuar con la instalación.
2. Presione los botones  $\wedge$  o  $\vee$  para seleccionar el idioma. Presione el botón Verde para continuar.
3. Presione los botones  $\wedge$  o  $\vee$  para seleccionar el país. Presione el botón Verde para continuar o el botón Amarillo para retroceder.
4. La búsqueda del sistema puede tardar varios minutos en completarse. Espere a que dicha búsqueda se complete.
5. El mensaje de búsqueda de canales completada puede mostrarse cuando la búsqueda del sistema finalice. Presione el botón Rojo para finalizar la búsqueda del sistema. A continuación, el televisor LCD cambiará automáticamente al primer canal encontrado.

## INSTALACIÓN DEL TELEVISOR

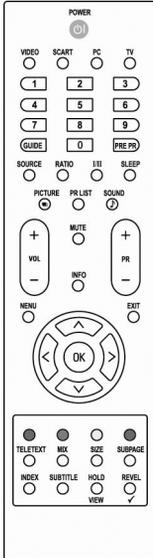
### Botones del panel de control



| Botón                      | Funciones  |
|----------------------------|--|
| ENCENDIDO/APAGADO          | Utilice este botón para encender y apagar el televisor LCD.  |
| ENTRADA                    | Utilice este botón para cambiar de señal de entrada de vídeo.  |
| MENÚ                       | Utilice este botón para mostrar y ajustar las funciones de los menús OSD. Utilice las cuatro teclas de desplazamiento (ajustes de canal y volumen) para recorrer las opciones de menú. |
| CANAL ▲/▼<br>(FUNCIÓN ▲/▼) | Utilice estos botones para cambiar de canal programado. En el modo OSD, use los dos botones para cambiar la selección hacia arriba o hacia abajo.                                      |
| VOL+/-<br>(FUNCIÓN ◀/▶)    | Utilice estos dos botones para ajustar el volumen. En el modo OSD, use los dos botones para cambiar la selección hacia la izquierda y hacia la derecha.                                |

## INSTALACIÓN DEL TELEVISOR

## Funciones del mando a distancia



### POWER

**(ENCENDIDO/APAGADO)**  
Presione este botón para encender el televisor LCD o activar el modo de espera.

### VÍDEO

Presione este botón para seleccionar YPbPr, AV lateral, HDMI 1, HDMI 2 y HDMI 3.

### SCART (EUROCONECTOR)

Presione este botón para seleccionar EUROCONECTOR 1, EUROCONECTOR 2.

### PC

Presione este botón para ir directamente al modo PC.

### TV

Presione este botón para ir directamente al modo TV.

### BOTONES DE DÍGITOS 0-9

Para seleccionar un canal de televisión directamente.

### GUIDE

Presione este botón para mostrar la guía electrónica de programas en el modo TV.

### PRE PR (PROG ANT)

Para mostrar el canal de TV seleccionado anterior.

### SOURCE (FUENTE)

Presione este botón para cambiar la fuente de señal.

### RATIO

Permite cambiar la relación de aspecto. Consulte la sección Formato de imagen.

### I/II

Seleccione MONO, ESTÉREO, DUAL 1 y DUAL 2 para un canal ATV. Seleccione el idioma de audio para un canal DTV.

### SLEEP (SUSPENDER)

Presione este botón para apagar el televisor LCD una vez transcurrido una determinada cantidad de tiempo. (5-180 minutos.)

### PICTURE (MAGEN)

Presione este botón para establecer una configuración de imagen predefinida en el televisor LCD. Las opciones disponibles son Usuario, Cine, Deporte, Vivido y Alto brillo.

### PR LIST (LISTA DE PROGRAMAS)

Presione este botón para mostrar una lista de canales y fuentes de entrada.

### SOUND (SONIDO)

Presione este botón para establecer una configuración de sonido predefinida en el televisor LCD. Las opciones disponibles son Desactivado, Rock, Pop, Directo, Dance, Techno, Clásico y Suave.

### + VOL-

Presiónese para ajustar el volumen.

### + PR -

Presione este botón para seleccionar el canal.

### MUTE (SILENCIO)

Presione este botón para activar y desactivar el audio. También puede presionar el botón +/-VOL para restaurar el nivel de volumen anterior.

### INFO (INFORMACIÓN)

Presione este botón para mostrar el estado de señal actual, incluida la fuente de entrada y el modo de audio de canal.

### MENÚ

Presione este botón para activar el menú del televisor LCD. Presiónese de nuevo salir del menú OSD del televisor LCD.

### EXIT (SALIR)

Presione este botón para salir del menú OSD del televisor LCD.

### OK (ACEPTAR)

Presione este botón para activar una configuración.

### ^ v < >

Presione ^ v < > para desplazarse y confirmar la selección.

### VIEW (VER)

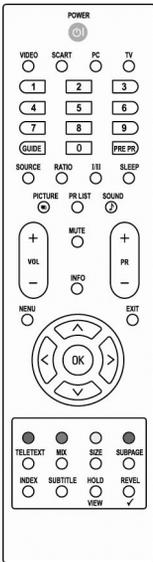
Presione este botón para mostrar una lista de todos los canales marcados como favoritos (incluidos los subcanales).



Presione este botón para agregar o quitar un canal de la lista de canales favoritos del televisor.

### BOTONES DE COLORES

Cuando las funciones asociadas a los botones de colores están activas o seleccionadas, dichos botones se muestran en la pantalla.



### TELETEXT (TELETEXTO)

Presione este botón para activar la función de teletexto. Presiónelo de nuevo para desactivar dicha función.

### MIX (MEZCLAR)

Presione este botón para activar la función de teletexto y con televisión.

### SIZE (TAMAÑO)

Presione este botón para cambiar el tamaño de la fuente: Pantalla completa, Mitad superior y Mitad inferior.

### SUBPAGE (SUBPÁGINA)

Presione este botón para mostrar la subpágina (cuando está disponible)

### INDEX (ÍNDICE)

Presione este botón para regresar a la página 100 o a la página de índice; a continuación, presione los botones 0 a 9. La página de teletexto se numerará y agregará a la página seleccionada o al elemento secundario.

### SUBTITLE (SUBTÍTULOS)

Presione este botón para seleccionar la página siguiente marcada como página de subtítulos y solicitarla como la página de visualización.

### HOLD (BLOQUEAR)

Presione este botón para detener el desplazamiento de las páginas. El descodificador de texto detiene la recepción de los datos.

### REVEAL (REVELAR)

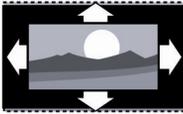
Presione este botón para desvelar información oculta, como por ejemplo respuestas a un concurso.

### R/G/Y/B (botón de color)

Presione estos botones para seleccionar las imágenes con distintos colores de texto. Canales diferentes muestran diferentes funciones.

**Formato de imagen**

1. Presione el botón **RATIO** del mando a distancia para entrar en el menú Formato imagen.
  2. Presione los botones  $\wedge$  /  $\vee$  para seleccionar un formato de imagen y, a continuación, presione el botón **ACEPTAR** para confirmar la selección.
- **Automático:** Formato Automático para secuencias de transporte DTV y HDMI con información AFD, mientras que para ATV y EUROCONECTOR debe ser con información WSS.
  - **Panorámico:** quita las barras de color negro que aparecen en los laterales en las transmisiones de 4:3 con distorsión mínima.
  - **4:3:** muestra el formato 4:3 clásico.
  - **Expandido película 14:9:** aplica la escala 14:9 al formato 4:3 clásico.
  - **Expandido película. 16:9:** aplica la escala 16:9 al formato 4:3 clásico.
  - **16:9 subtítulo:** muestra las imágenes 4:3 usando toda la superficie de la pantalla y mostrando los subtítulos.
  - **P. panorámica:** extiende el formato 4:3 clásico a 16:9.



Automático



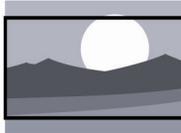
Expandido película 14:9



P. panorámica



Panorámico



Expandido película. 16:9



4:3



16:9 subtítulo.

**Configuración OSD**

Presione el botón MENÚ situado en el lateral del televisor LCD o el mismo botón del mando a distancia.

|               |   |                    |   |
|---------------|---|--------------------|---|
| Configuración | 5 | Imagen             | 9 |
| Imagen        |   | Modo imagen        |   |
| Sonido        |   | Brillo             |   |
| TV            |   | Contraste          |   |
| Instalación   |   | Color              |   |
| Paterno       |   | Nitidez            |   |
|               |   | Temperatura color  |   |
|               |   | Reducción de ruido |   |
|               |   | Retroiluminación.  |   |
|               |   | Formato imagen     |   |

| Menú        | Descripciones  |
|-------------|--|
| Imagen      | Muestra más modos de imagen y funciones basadas en los canales favoritos y permite ajustar la configuración de color y brillo. |
| Sonido      | Proporciona más selecciones de audio. También puede establecer el entorno de audio del televisor LCD.                          |
| TV          | Permite ajustar funciones especiales para el país, el idioma de audio y el canal del televisor.                                |
| Instalación | Permite ajustar la configuración relacionada con la instalación de los canales y el idioma del televisor.                      |
| Paterno     | Permite controlar funciones especiales para los canales del televisor.   |

1. Presione el botón MENÚ situado en el lateral del televisor LCD o el mismo botón del mando a distancia.
2. Presione el botón  $\wedge / \vee$  para resaltar las entradas del menú.
3. Presione el botón  $>$  para entrar en el submenú.
4. Presione el botón  $\wedge / \vee$  para resaltar el elemento que desea ajustar.
5. Presione el botón  $>$  para entrar en la configuración.
6. Presione el botón MENÚ para salir de la configuración de la imagen.

|               |   |                    |   |
|---------------|---|--------------------|---|
| Configuración | 5 | Imagen             | 9 |
| Imagen        |   | Modo imagen        |   |
| Sonido        |   | Brillo             |   |
| TV            |   | Contraste          |   |
| Instalación   |   | Color              |   |
| Paterno       |   | Nitidez            |   |
|               |   | Temperatura color  |   |
|               |   | Reducción de ruido |   |
|               |   | Retroiluminación.  |   |
|               |   | Formato imagen     |   |

**Imagen**

| <b>Menú</b>        | <b>Descripciones</b>   |
|--------------------|--|
| Modo imagen        | Establece una configuración de imagen predefinida en el televisor LCD. Use los botones $\wedge / \vee$ para alternar entre las opciones Usuario, Cine, Deporte, Vívido y Alto brillo.  |
| Brillo             | Da brillo a las partes oscuras de la imagen.   |
| Contraste          | Aviva la calidad de la imagen.   |
| Color              | Agrega o reduce color.   |
| Nitidez            | Mejora el detalle.   |
| Temperatura color  | Elige entre Normal (neutro), Caliente (más rojo) y Frío (más azul).  |
| Reducción de ruido | Filtra y reduce el ruido de la imagen y mejora la calidad de esta. Use los botones $\wedge / \vee$ para alternar entre las opciones Desactivado, Bajo, Medio y Fuerte.   |
| Retroiluminación   | Aclara u oscurece el color de fondo.   |
| Formato imagen     | Muestra una lista de formatos de imagen disponibles. Use los botones $\wedge / \vee$ para alternar entre las opciones Automático, Panorámico, 4:3, Expandido película 14:9, Expandido película 16:9, 16:9 subtítulo y P. panorámica. |

## Sonido

|               |   |                             |    |
|---------------|---|-----------------------------|----|
| Configuración | 5 | Sonido                      | 10 |
| Imagen        |   | Balance                     |    |
| Sonido        |   | Bajos                       |    |
| TV            |   | Agudos                      |    |
| Instalación   |   | Surround virtual            |    |
| Paterno       |   | Modo sonido                 |    |
|               |   | AVL                         |    |
|               |   | Salida de audio digital     |    |
|               |   | Volumen-Problemas de visión |    |
|               |   | Descripción de audio        |    |
|               |   | Problemas de audición       |    |

| Menú   | Descripciones  |
|--|--|
| Balance  | Ajusta el balance entre los canales izquierdo y derecho.   |
| Bajos  | Ajusta los parámetros de configuración de los graves.  |
| Agudos   | Ajusta los parámetros de configuración de los agudos.  |
| Surround virtual   | Proporciona mayor profundidad y dimensión al sonido del televisor. Use los botones $\wedge/\vee$ para alternar entre las opciones Desactivado y Activado.  |
| Modo sonido  | Establece una configuración de sonido predefinida en el televisor LCD. Use los botones $\wedge/\vee$ para alternar entre las opciones Desactivado, Rock, Pop, Directo, Dance, Techno, Clásico y Suave.   |
| AVL  | Elimina las diferencias de volumen entre canales y programas y reduce también la dinámica del sonido.  |
| Salida de audio digital  | Selecciona la salida de audio digital. Use los botones $\wedge/\vee$ para alternar entre las opciones Desactivado, Flujo de bits y PCM.<br><i>Sugerencia: si la opción Flujo de bits está seleccionada, asegúrese de que el amplificador admite audio digital.</i> |
| <i>Las siguientes funciones solamente están disponibles para canales digitales con señales de audio.</i> |  |
| Volumen-Problemas de visión  | Sube o baja el volumen para personas con problemas de audición. Use los botones $\wedge/\vee$ para ajustar el volumen.<br><i>Sugerencia: antes de ajustar el volumen, asegúrese de que la opción Descripción de audio está establecida en Activado.</i>            |
| Descripción de audio   | Habilita o deshabilita la función Volumen-Problemas de visión. Use los botones $\wedge/\vee$ para alternar entre las opciones Desactivado y Activado.  |
| Problemas de audición  | Transmite audiofrecuencia para personas con problemas de audición. Use los botones $\wedge/\vee$ para alternar entre las opciones Desactivado y Activado.  |

## TV

|               |   |                |   |
|---------------|---|----------------|---|
| Configuración | 5 | TV             | 5 |
| Imagen        |   | País           |   |
| Sonido        |   | Idioma audio   |   |
| TV            |   | Canal audio    |   |
| Instalación   |   | Canales        |   |
| Paterno       |   | Interfaz común |   |

| Menú           | Descripciones  |
|----------------|--|
| País           | Permite seleccionar el país en cuestión. Será el país en el que se encuentra o el país cuyos canales desea recibir si vive cerca de sus fronteras.   |
| Idioma audio   | Muestra un diálogo que permite establecer el idioma preferido. Se trata del idioma que se va a usar para canales digitales en caso de que esté disponible.   |
| Canal audio    | Use los botones $\wedge / \vee$ para seleccionar las opciones Mono, Estéreo, Dual 1 y Dual 2. Si no hay un segundo idioma disponible, el televisor LCD seleccionará la salida de audio como mono. Solamente está disponible para canales analógicos.                     |
| Canales        | Use los botones $\wedge / \vee$ para alternar entre las opciones Explorar canales, Nueva Exploración de Canales, Guardar canal analógico Iniciar, Salto canales, Ordenar canales y Editar nombre del canal. Consulte la página siguiente para obtener más instrucciones. |
| Interfaz común | Funciona cuando hay un módulo de acceso condicional (CA, Conditional Access) en la ranura de interfaz común (CI, Common Interface) del aparato. Consulte el manual del módulo CA para obtener información detallada.   |

## TV/Canales

| Menú    | Descripciones  |
|---------|--|
| Canales | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Explorar canales</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Use los botones <math>\wedge/\vee</math> para seleccionar la opción Explorar canales en el menú Canales.</li> <li>2. Presione el botón <math>&gt;</math> para entrar en este submenú y el botón Aceptar para iniciar la búsqueda de programas locales automáticamente.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nueva exploración de canales</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Use los botones <math>\wedge/\vee</math> para seleccionar la opción Explorar canales en el menú Canales.</li> <li>2. Presione el botón <math>&gt;</math> para entrar en esta opción y el botón Aceptar para iniciar la búsqueda de programas locales automáticamente.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guardar canal analógico</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Use los botones <math>\wedge/\vee</math> para seleccionar la opción Explorar canales en el menú Canales.</li> <li>2. Presione el botón <math>&gt;</math> para entrar en este submenú y los botones <math>\wedge/\vee</math> para alternar entre las opciones Iniciar o Ajuste fino. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Buscar: para iniciar la búsqueda manual de la frecuencia especificada.</li> <li>■ Ajuste fino: para sintonizar perfectamente el programa.</li> </ul> </li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Salto canales</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Use los botones <math>\wedge/\vee</math> para seleccionar la opción Salto canales en el menú Canales.</li> <li>2. Presione el botón <math>&gt;</math> para entrar en este submenú use los botones <math>\wedge/\vee</math> para resaltar el programa que desea omitir. Presione el botón Aceptar para confirmar la acción.</li> </ol> <p><i>Sugerencia: el programa omitido puede que no se encuentre presionando los botones <math>\wedge/\vee</math> pero se puede obtener acceso a él presionando los botones numéricos directamente.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <input type="checkbox"/> Los programas que muestren este icono están activos</li> <li>■ <input checked="" type="checkbox"/> Los programas que muestren este icono están omitidos</li> </ul> |

## TV/Canales

| Menú   | Descripciones  |
|--|--|
| Canales  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ordenar canales</li> </ul>  |
|  | 1. Use los botones $\wedge/\vee$ para seleccionar la opción Ordenar canales en el menú Canales.  |
|  | 2. Presione el botón $\>$ para entrar en este submenú y use los botones $\wedge/\vee$ para resaltar un programa que desee ordenar. Presione el botón Aceptar para confirmar la acción. |
|  | 3. Use los botones $\wedge/\vee$ para resaltar el segundo programa que desee intercambiar con el primero seleccionado y presione el botón Aceptar para intercambiarlos.                |
|  | • Editar nombre del canal  |
| 1. Use los botones $\wedge/\vee$ para seleccionar la opción Editar nombre del canal.   |  |
| 2. Presione el botón $\>$ para entrar en este submenú y los botones $\wedge/\vee$ para resaltar el programa que desea editar.  |  |
| 3. Presione el botón de color rojo para iniciar la edición del nombre del programa.  |  |
| 4. Use los botones $\wedge/\vee$ para editar el nombre y el botón $\>$ para pasar al siguiente carácter. Consulte la tabla siguiente para saber cuáles son conocer los caracteres disponibles. |  |
| 5. Presione el botón de color verde para confirmar la acción.  |  |
| <i>Sugerencia: cuando las funciones asociadas a los botones de colores están activas o seleccionadas, dichos botones se muestran en la pantalla.</i>   |  |



MD

Caracteres disponibles

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | - | - | . | @ | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E |
| F | G | H | I | J | K | L | M | N | O |
| P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y |
| Z | a | b | c | d | e | f | g | h | i |
| j | k | l | m | n | o | p | q | r | s |
| t | u | v | w | x | y | z |   |   |   |



MD

Caracteres disponibles

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | . | @ | 0 |   |   |   |   |   |   |
| 1 |   | - | 1 |   |   |   |   |   |   |
| 2 | A | B | C | a | b | c | 2 |   |   |
| 3 | D | E | F | d | e | f | 3 |   |   |
| 4 | G | H | I | g | H | i | 4 |   |   |
| 5 | J | K | L | j | k | l | 5 |   |   |
| 6 | M | N | O | m | n | o | 6 |   |   |
| 7 | P | Q | R | S | p | q | r | s | 7 |
| 8 | T | U | V | t | u | v | 8 |   |   |
| 9 | W | X | Y | Z | w | x | y | z | 9 |

## Instalación

|               |   |                       |   |
|---------------|---|-----------------------|---|
| Configuración | 5 | Instalación           | 8 |
| Imagen        |   | Idioma                |   |
| Sonido        |   | Origen                |   |
| TV            |   | Config. hora          |   |
| Instalación   |   | Euroconector          |   |
| Paterno       |   | Subtítulos            |   |
|               |   | Teletexto             |   |
|               |   | Info. software actual |   |
|               |   | Reinstalación AV      |   |

| Menú         | Descripciones  |
|--------------|--|
| Idioma       | Permite elegir el idioma de la interfaz.   |
| Origen       | Identifica los dispositivos complementarios que tiene conectados a las entradas y salidas externas.  |
| Config. hora | <p>Use los botones <math>\wedge / \vee</math> para alternar entre las siguientes opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zona horaria: permite seleccionar la zona horaria en la que se encuentra.</li> <li>• Hora: permite establecer la hora y la fecha o hacer que se sincronice automáticamente.</li> </ul> <p><i>Sugerencia: para poder establecer la hora y la fecha usted mismo, asegúrese de que de que la opción Sincronización auto. está establecida en Desactivado.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temporizador de desconexión: permite establecer el televisor LCD para que se apague por sí mismo al cabo de un determinado período de tiempo.</li> </ul> |
| Subtítulos   | <p>Use los botones <math>\wedge / \vee</math> para alternar entre las siguientes opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Subtítulos analógico: permite mostrar el subtítulo transmitido en la pantalla. Este texto se puede mostrar permanentemente (suponiendo que el servicio está disponible en la transmisión) o solamente cuando el sonido está desactivado.</li> <li>• Idioma subtítulos digital: permite seleccionar el idioma transmitido en la pantalla.</li> <li>• Tipo subtítulos: permite elegir los siguientes tipos de subtítulos: Normal y Sordos.</li> </ul>  |

## Instalación

| Configuración      | 5 | Instalación           | 8 |
|--------------------|---|-----------------------|---|
| Imagen             |   | Idioma                |   |
| Sonido             |   | Origen                |   |
| TV                 |   | Config. hora          |   |
| <b>Instalación</b> |   | Euroconector          |   |
| Paterno            |   | Subtítulos            |   |
|                    |   | Teletexto             |   |
|                    |   | Info. software actual |   |
|                    |   | Reinstalación AV      |   |

| Menú                  | Descripciones   |
|-----------------------|---|
| Teletexto             | <p>Use los botones <math>\wedge</math> / <math>\vee</math> para alternar entre las siguientes opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Idioma teletexto digital: permite seleccionar el idioma transmitido del teletexto en la pantalla.</li> <li>• Idioma descodificación de pág.: permite descodificar el idioma del teletexto en la ubicación regional.</li> </ul> |
| Info. software actual | Este menú aparece con la información de software del televisor.   |
| Reinstalación AV      | Restablece los valores predeterminados de fábrica de la mayoría de la configuración de imagen y sonido.   |

## Paterno

| Configuración | 5 | Paterno        | 3 |
|---------------|---|----------------|---|
| Imagen        |   | Bloq. canal    |   |
| Sonido        |   | Bloq. programa |   |
| TV            |   | Cambiar PIN    |   |
| Instalación   |   |                |   |
| Paterno       |   |                |   |

| Menú           | Descripciones  |
|----------------|--|
| Bloq. canal    | Bloquea un canal de televisión determinado o una fuente externa completamente.   |
| Bloq. programa | Controla el acceso a los programas basándose en sus calificaciones de edad. Todas las configuraciones se aplican a los canales digitales.  |
| Cambiar PIN    | <p>Cambia el código de acceso o los sobrescribe. Si no existe un código PIN, el elemento de menú es Establecer PIN.</p> <p>Si las instrucciones para establecerlo. Si se ha insertado un código PIN previamente, el elemento de menú se establece en Cambiar PIN. Si las instrucciones para cambiarlo.</p> <p>Todas las combinaciones entre 0000 y 9999 son válidas.</p> <p><i>Sugerencia: recuerde que 0711 es el código predeterminado de la opción Cambiar PIN. Si el código de acceso se ha cambiado o lo ha olvidado, siempre podrá obtener acceso insertando el código predeterminado.</i></p> |

## Otro tipo de información Solucionar problemas

La siguiente tabla contiene los problemas comunes y las soluciones a estos problemas. Compruebe esta lista antes de ponerse en contacto con el personal técnico.

| Problemas  | Soluciones  |
|--|---|
| No hay imagen  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conecte el cable de alimentación correctamente.</li> <li>2. Active la alimentación.</li> <li>3. Conecte el cable de señal correctamente.</li> <li>4. Presione cualquier botón del televisor LCD.</li> </ol>                       |
| Colores inusuales  | Conecte el cable de señal correctamente.  |
| Imagen torcida   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conecte el cable de señal correctamente.</li> <li>2. Utilice una señal compatible.</li> </ol>   |
| Imagen demasiado oscura  | Ajuste el brillo y el contraste.  |
| No hay imagen, solamente audio   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe si la señal de entrada está conectada correctamente.</li> <li>2. La señal de TV-RF no debe ser inferior a 50 dB.</li> </ol>   |
| No hay audio, solamente imagen   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conecte el cable de señal correctamente.</li> <li>2. Ajuste el volumen a un nivel apropiado.</li> <li>3. Conecte el cable de señal de audio correctamente.</li> <li>4. La señal de TV-RF no debe ser inferior a 50 dB.</li> </ol> |
| No se puede utilizar el mando a distancia  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cambie las pilas.</li> <li>2. Desactive la alimentación durante 10 segundos y, a continuación, vuelva a activarla.</li> </ol>   |
| No se pueden recibir suficientes canales a través de la antena                     | Use la función Explorar canales para aumentar el número de canales no incluidos en memoria.   |
| No hay color   | Ajuste la configuración de color.   |
| Imagen parpadeante acompañada por una imagen fantasma                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe la conexión del cable de antena o de señal.</li> <li>2. Compruebe si el canal se encuentra en el modo de reproducción.</li> <li>3. Presione el botón de fuente de señal y cambie el modo de entrada.</li> </ol>         |
| Líneas o segmentos partidos  | Ajuste la antena.<br>Mantenga el televisor alejado de fuentes de ruido, como automóviles, luces de neón, secadores de pelo.   |
| Ciertos canales de TV están bloqueados cuando se espera sintonizar algunos canales | Use el método Nueva exploración de canales para agregar canales no incluidos en memoria.  |
| Imágenes superpuestas o fantasmas  | Utilice la antena multidireccional para exteriores.<br>(Si el televisor TV está sujeto a la influencia de montañas o edificios cercanos)  |
| No puedo utilizar una función  | Si el elemento elegido se muestra en color gris, dicho elemento no se puede seleccionar.  |
| No puedo recibir programas   | Use el método Nueva exploración de canales para agregar canales no incluidos en memoria.  |

**Entradas de Vídeo / Audio**

Ubicados en las partes posterior y frontal del receptor, estos conectores (conector de tipo RCA) se utilizan para la entrada de señales de audio y vídeo. Diseñado para su uso con reproductores VCR (u otros accesorios), permite recibir imágenes de mayor resolución y otras opciones de conexión de audio.

**Entrada S-Video**

Permite la conexión directa de fuentes de vídeo de alta resolución, como grabador de videocassette Súper VHS, reproductor Laser Disc, etc. Ofrece mayor resolución e imagen, más nitidez y claridad.

**Menú**

Una lista de opciones en pantalla que controla los parámetros de la misma y permite realizar ajustes.

**Programación**

El procedimiento de adición o eliminación de números de canal a la memoria de la TV. De esta forma, la TV puede recordar únicamente los números de canal disponibles o deseados, saltándose los no deseados.

**SRS**

Las soluciones de audio SRS ofrecen mayor calidad de audio en recepción de radio por Internet o reproducción de diálogos, mejorando la experiencia del usuario y la satisfacción en general.

**RF**

Radiofrecuencia o diseño de señal modulada utilizado para emitir señales de televisión.

**Temporizador de sueño**

Función con la que puede establecer un periodo de tiempo después del cual la TV se apagará automáticamente.

|                                 |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| <b>Otro tipo de información</b> | <b>Especificaciones</b> |
|---------------------------------|-------------------------|

|   |   |                                   |                                   |
|---|---|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Nº de modelo                                    | L32W981   | L37W981                           | L42W98H                           |
| <b>PANTALLA</b>                                 |   |                                   |                                   |
| Proporción de aspecto                           | 16:9  | 16:9                              | 16:9                              |
| Resolución                                      | 1366 x 768  | 1366 x 768                        | 1920 x 1080                       |
| Idioma OSD                                      | Inglés, alemán, francés, italiano, español, portugués, holandés, danés, finlandés, sueco, noruego, polaco, ruso y griego.   |                                   |                                   |
| <b>MEJORA</b>                                   |   |                                   |                                   |
| Salida de sonido (vatios RMS)                   | 2x5 W   | 2x10 W                            | 2x10 W                            |
| Modo de sonido                                  | Rock, Pop, Directo, Dance, Techno, Clásico y Suave  |                                   |                                   |
| Formatos de imagen                              | Automático, Panorámico, 4:3, Expandido película 14:9, Expandido película 16:9, 16:9 subtítulos y Pantalla panorámica  |                                   |                                   |
| Modo de imagen                                  | Usuario, Cine, Deporte, Vívido y Alto brillo.   |                                   |                                   |
| <b>CONEXIONES</b>                               |   |                                   |                                   |
| Conectores situados en la parte posterior       | Entrada del sintonizador (75 Ω)<br>EUROCONECTOR 1 / EUROCONECTOR 2<br>ENTRADA DE PC: cable VGA y de audio<br>Entrada de vídeo de componentes y audio I/D<br>Salida SPDIF (salida de audio digital)<br>Salida de audio I/D AV<br>HDMI 1 / HDMI 2 |                                   |                                   |
| Conectores situados en los laterales            | Salida de auriculares<br>Entrada de AV (audio y vídeo compuesto)<br>S-Vídeo<br>HDMI 3   |                                   |                                   |
| <b>PESO Y DIMENSIONES</b>                       |   |                                   |                                   |
| Dimensiones del producto (Ancho x Fondo x Alto) | 783 mm<br>209 mm<br>559 mm  | 904 mm<br>230 mm<br>629 mm        | 1009,4 mm<br>262,2 mm<br>688,1 mm |
| Peso neto                                       | 11,3 kg   | 16 kg                             | 21,3 kg                           |
| <b>CONSUMO</b>                                  |   |                                   |                                   |
| Funcionamiento (máx.)                           | < 170 W   | < 200 W                           | < 250 W                           |
| Espera  | <1 W  |                                   |                                   |
| Valores de alimentación                         | 100-240 V CA<br>2,4 A<br>60-50 Hz   | 100-240 V CA<br>2,6 A<br>60-50 Hz | 100-240 V CA<br>2,8 A<br>60-50 Hz |